

**Panasonic**  
ideas for life

**2004/05**  
**SPLIT-KLIMAGERÄTE**



**Inverter-Wandklimageräte  
mit Sauerstoff-Anreicherung**

# Frische Raumluf mit natürlicher Sauerstoffkonzentration



## Die ersten Raumklimageräte mit Sauerstoffanreicherung

Sauerstoff ist ein Lebenselixier, ohne das wir nur kurze Zeit auskommen. Selbst geringfügige Verringerungen des in der Luft enthaltenen natürlichen Sauerstoffanteils von 21 % können zu Beeinträchtigungen des Wohlbefindens, Konzentrationsmangel oder Abgeschlagenheit führen. Entsprechend häufig sollten Wohnräume gelüftet werden, insbesondere dann, wenn sich mehrere Personen im Raum aufhalten.

Beim Einsatz von Raumklimageräten ist dies jedoch nicht immer erwünscht, weil die Klimatisierung

beeinträchtigt wird und die Energiekosten steigen, oder weil Straßenlärm, Gerüche, Staub, Pollen oder Bakterien nicht ins Haus gelangen sollen.

Panasonic hat sich als erster Raumklimagerätehersteller dieser Problematik angenommen und ein ausgeklügeltes System entwickelt, das die Sauerstoffkonzentration wie in der freien Natur auf etwa 21 % hält. Das Ergebnis ist eine frischere, gesündere Atemluft, die Komfort und Wohlbefinden nachweislich steigert.



- mit:
- zweisprachigem Aufkleber
  - Wandhalter



CU-XE9CKE/XE12CKE

### Kühl-/Heizmodelle R410A

#### CS-XE9CKE 26 dB(A)

2,60 kW [0,6–3,0 kW] EER: 3,71  
3,60 kW [0,6–5,0 kW] COP: 4,00



#### CS-XE12CKE

3,45 kW [0,6–4,0 kW] EER: 3,63  
4,80 kW [0,6–6,5 kW] COP: 3,81



26 dB(A) 26 dB(A) im Kühlbetrieb bei niedriger Ventilatorstufe

Kühlbetrieb  
Heizbetrieb



Energieeffizienzklasse im Kühlbetrieb (A: höchste Klasse, G: niedrigste Klasse)

# Funktionsweise der Sauerstoffanreicherung

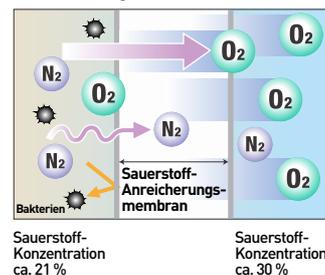


Ein Teil der über das Außengerät strömenden Frischluft wird über ein Membransystem geführt. Es handelt sich hierbei um eine nur 1/10.000 mm dicke, porenfreie Silikonmembran, die Sauerstoff stärker passieren lässt als andere Gase. Die derart auf eine Sauerstoff-

konzentration von etwa 30% angereicherte Luft wird über einen Schlauch zum Innengerät geführt und mit der Raumluft vermischt, so dass sich im Raum eine Sauerstoffkonzentration von etwa 21% befindet.



Wirkungsweise der Membran zur Anreicherung der Luft mit Sauerstoff



# Ionen-Luftfrischer



Überall dort in der Natur, wo die Luft viele negative Ionen enthält, etwa in der Nähe von Wasserfällen oder im Wald, empfindet der Mensch eine besondere Frische.

Die neue Generation der Panasonic Raumklimageräte ist mit Luftionisierern ausgestattet, damit Sie diese Frische auch zu Hause genießen können.

# Flüsterleise

Das Innengerät mit einer Kühlleistung mit 2,6 kW ist mit 26 dB(A) äußerst leise. Und im Flüsterbetrieb kann der Schallpegel um 3 dB(A) verringert werden. Dank des e-scroll-Verdichters und eines speziell konzipierten Ventilators konnte der Schallpegel des Außengeräts ebenfalls reduziert werden.

# Ausstattungsmerkmale

- Sauerstoffpumpe
- Ionen-Luftfrischer
- Invertergeregelter e-Scroll-Kompressor
- Blindstromkompensation
- „Blue Fin“-Verflüssiger für verlängerte Haltbarkeit des Außengeräts
- Antiviral und antibakteriell wirkender Katechin-Feinfilter
- Automatischer Wiederanlauf nach Stromausfall
- Automatische Umschaltung zwischen Kühl- und Heizbetrieb
- Sehr gut ablesbare Infrarot-Fernbedienung mit 24-Stunden-Echtzeituhr
- Abnehm- und abwaschbares Frontgitter
- Selbstdiagnose
- Standby-Funktion
- Kompensation von Spannungsschwankungen

# Katechin-Feinfilter



Der Katechin-Feinfilter scheidet Staub, Milben, Zigarettenrauch und andere Verschmutzungen aus der Raumluft. Darüber hinaus filtert er mikroskopisch kleine Viren und Bakterien aus, macht sie unschädlich und dämmt somit die Ausbreitung ansteckender Krankheiten ein.



Katechin ist eine natürliche Substanz, die in Teeblättern vorkommt.

# Technische Daten

Kühlen  
Heizen

Modell		CS-XE9CKE (CU-XE9CKE)	CS-XE12CKE (CU-XE12CKE)
Kühlleistung	kW	2,60 [0,60-3,00]	3,45 [0,60-4,00]
EER		3,71	3,63
Energieeffizienzklasse (Kühlbetrieb)		A	A
Heizleistung	kW	3,60 [0,60 - 5,00]	4,80 [0,60 - 6,50]
COP		4,00	3,81
Energieeffizienzklasse (Heizbetrieb)		A	A
Elektrische Daten	Spannung	V/Hz	230/50
	Betriebsstrom	A	3,3 4,0
	Leistungsaufnahme	W	700 [115 - 880] 900 [110 - 1400]
	DJEV <sup>1</sup>	kWh	350
Schallpegel <sup>2</sup>	Schalldruckpegel Innengerät (Flüsterbetrieb/niedrig/hoch)	dB(A)	23/26/39 24/27/40
		dB(A)	46 47
	Schallleistungspegel <sup>3</sup> Innengerät (hoch)	dB(A)	50 51
		dB(A)	59 60
	Außengerät (hoch)	dB(A)	48 50
		dB(A)	61 63
Entfeuchtung	l/h	1,6	2,0
Luftmenge Innengerät (hoch)	m <sup>3</sup> /h	594 636	654 708
	Abmessungen	Innengerät (Außengerät) Höhe	mm
Breite		mm	799 (780)
Tiefe		mm	236 (289)
Nettogewicht (Außengerät)	kg	10 (38)	10 (40)
Rohrleitungsdurchmesser	Flüssigkeitsseite	mm	6,35
		Zoll	1/4"
	Gasseite	mm	9,52
	Zoll	3/8"	
Leitungslängen	Mindest-Leitungslänge	m	3
	Maximale Leitungslänge <sup>4</sup>	m	15

## Nenn-Bedingungen

	Kühlen	Heizen
Raumtemperatur	27 °C TK/19 °C FK	20 °C TK
Außentemperatur	35 °C TK/24 °C TK	7 °C TK/6 °C FK

<sup>1</sup> DJEV = durchschnittlicher Jahresenergieverbrauch. Er dient lediglich Vergleichszwecken und bezieht sich auf einen rein theoretischen Wert von 500 Betriebsstunden bei Volllast im Kühlbetrieb.

<sup>2</sup> Messposition: 1 m vor dem Außengerät bzw. 1 m vor und 80 cm unter dem Innengerät.

<sup>3</sup> Die Schallleistungspegel im Kühlbetrieb basieren auf EUROVENT-Dokument 6/C/006-97.

<sup>4</sup> Bei einigen Modellen muss eventuell Kältemittel nachgefüllt werden.

Hinweis: Bei Modellen mit desodorierendem Luftfilter oder Katechin-Feinfilter beziehen sich die technischen Daten auf den Betrieb mit entnommenem Filter.

## Ersatz-Luftfilter

- Die Luftfilter sollten alle sechs Monate gereinigt und alle drei Jahre ausgewechselt werden.

Katechin-Feinfilter



CZ-SF70P

- Bitte lesen Sie vor der ersten Bedienung des Geräts sorgfältig die Bedienungsanleitung durch.
- Technische Änderungen vorbehalten.
- Dieser Katalog ist gültig ab Juni 2004.
- Die Druckfarben der Geräte können leicht von den tatsächlichen Gerätefarben abweichen.

### Zertifizierung nach ISO 9000



ZERTIFIZIERT NACH DIN EN ISO 9001: 1994  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.  
AIR-CONDITIONER DIVISION  
Zertifikationsnummer: 09 100 5766



ZERTIFIZIERT NACH MS ISO 9002: 1994  
MATSUSHITA INDUSTRIAL CORP. SDN. BHD. (MAICO)  
Registrierennummer: AR 0866  
MATSUSHITA AIR-CONDITIONING CORP. SDN. BHD. (MACC)  
Registrierennummer: AR 1010

### Umweltmanagement-Zertifizierung

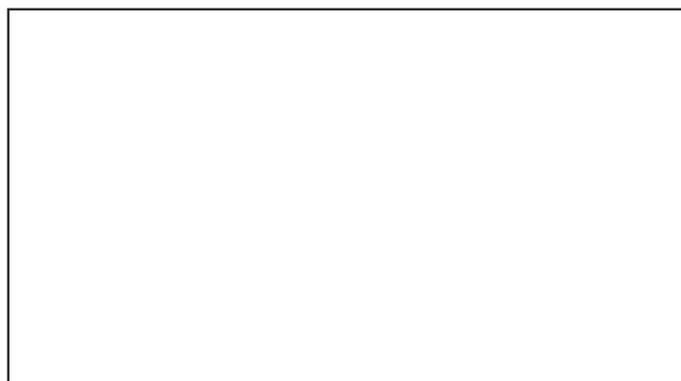


ZERTIFIZIERT NACH ISO 14001: 1996  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.  
AIR-CONDITIONER DIVISION  
Zertifikationsnummer: 771754



MS ISO 14001 CERT. NO. MO 15802127  
MS ISO 14001 CERT. NO. MO 98901067  
ZERTIFIZIERT NACH MS ISO 14001: 1997  
MATSUSHITA INDUSTRIAL CORP. SDN. BHD. (MAICO)  
Zertifikationsnummer: M015802127  
MATSUSHITA AIR-CONDITIONING CORP. SDN. BHD. (MACC)  
Zertifikationsnummer: M008301067

WWW.PANASONIC.DE



Panasonic